

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'80 pts  
 Provincias y Ultramar un  
 any . . . . . 9'00 id.  
 Extranje . . . . . 15'00 id.

Se paga per adelantat  
 No retornam els originals

TARIFA D'ANUNCIS  
 PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació:  
 plana entera . . . . 80 pts.  
 id. mitja . . . . . 50 id.  
 id. quarta part . . . 30 id.  
 id. octava part . . . 15 id.  
 Versos de 10 retxes . . 2 id.  
 id. id. 8 id. . . . . 1 id.  
 Amb prose 5 centims  
 per paraula.  
 Preus convencionals  
 amb contractes anuals

PREU  
 15  
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:  
 CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41  
 Directó: ES MASCLE ROS

Terçer Tenorio de FOCH Y FUM 1935

ACTO CUARTO

Escena III

Tenorio, El Ayuntamiento de Palma.  
 Doña Inés, La Ciudad de Palma.  
 Brigida, El Fomento del Turismo de Palma.

Ten.—¿A donde vais Doña Inés?  
 Inés.—Dejadme salir, Don Juan.  
 Ten.—¿Que os deje salir?  
 Brigida. —Señor,  
 viendo a los madrileñistas  
 en contra de los turistas,  
 siente vergüenza y horror.  
 Ten.—¿Decretos? No os de cuidado  
 que ya telegrafíe  
 y de memoria me sé  
 saltar la Ley del Tinglado.  
 Inés.—Habeis dicho....  
 Ten.— —Que os hallabais  
 bajo mi amparo segura,  
 que es Mallorca una hermosura  
 y turistas deseábais.  
 Cálmate pues, vida mía;  
 reposa aquí, y al momento  
 escucha mi parlamento  
 que te causará alegría.  
 ¡Ah! ¿No es cierto Inés querida  
 que en esta bella Roqueta  
 menjám fideus amb forqueta  
 y el turista cobra vida?  
 La Ciudad que vaga llena  
 de zanjas y porquería  
 y con su perfumeria  
 de waters saliendo a escena;  
 el ciudadano se entrena  
 por si por causa imprevista  
 vinieran a hacer conquista  
 para bombardear a Palma,  
 ¿no es cierto Inés de mi alma  
 que esto atrae al turista?  
 Y ese olorcito que el viento  
 desde el Jonquet nos ofrece,  
 gas asfixiante parece  
 y al olerle vahídos siento  
 y que no cesa un momento  
 siendo olor de derechista,  
 nauseabundo, microbista

que infectará todo Palma,  
 ¿no es cierto Inés de mi alma  
 que esto atrae al turista?  
 Y estas Clínicas que están  
 allá a la entrada del Puerto  
 oliendo a enfermo y a muerto,  
 los que a Palma llegarán,  
 ¿no es muy cierto que dirán  
 de que no hay quien lo resista,  
 y aun más si es capitalista  
 quien viene a buscar la calma,  
 ¿no es esto Inés de mi alma  
 gran atracción del turista?  
 Y los mil inconvenientes  
 que ponen a cada instante  
 al adicto visitante  
 de lejanos Continentes,  
 muchos de ellos, buenas gentes  
 de buen tacto y mejor vista  
 a quienes siguen la pista  
 desde que llegan a Palma,  
 ¿es esto Inés de mi alma  
 nuestra atracción del turista?  
 ¡Oh! Si, bellísima Inés.  
 Como que quien manda, manda,  
 millones en propaganda  
 nos gastamos, y después,  
 echamos a puntapiés  
 por la borda la conquista  
 fallece el ramo Hotelista  
 y desierto queda Palma.  
 ¡Eso no es Inés del alma  
 gran atracción del turista!  
 Inés.—Callad, por Dios. ¡Oh! D. Juan  
 que tan molestos olores  
 los que no huelen a flores  
 pronto me asfixiarán.  
 ¡Ah! Callad, ¡oh infeliz!  
 Que ahora del Jonquet viene  
 la bavarada y me tiene  
 putrefacta la nariz.  
 ¡Ah! Me habeis dado a beber  
 del agua canalizada  
 que por cierto va mezclada  
 y hoy no se puede ni oler.  
 ¿Será alguna tubería  
 que se haya reventada  
 y en detritus va mezclada?

(Detritus, es porquería.)  
 El Pueblo no puso en vos  
 su soberana confianza.  
 Empero la Izquierda avanza  
 y arrolla, ¡apareyaúvós!  
 ¿Y que he de hacer? ¡Ay de mí!  
 Sinó aguantar la tormenta  
 viendo que aún no revienta  
 es boñy que ma va sorti?  
 ¡Oh Don Juan! Estoy cansada  
 de ver vagos enchufados,  
 chupópteros consagrados  
 que no sirven para nada.  
 Su presencia me horroriza,  
 su sangría me aniquila,  
 nadie ya por mí vigila  
 y el régimen me esclaviza.  
 ¡Don Juan! Mi vida se acaba,  
 se agotan los biberones,  
 que se hagan pronto elecciones  
 o que venga.... ¡¡La Caraba!!

Es Mascle Ros

En el próximo número, continuará el Tenorio con escenas de interés.

Escenas de Cine

Ja coménsen a estibarsé es Cines.  
 Amollades ses primeras buscas, fujen  
 ses derrerés báscas y acudim a cercá  
 calefacció.  
 Son molts es que van a n'es Cine a  
 cercá lo que no ténen y altres que hey  
 trében lo que no cerquen.  
 Axí succehí a un amích nostro diu-  
 menje passat que entrá llums apagats y  
 s'assegué a devora una famella costí-  
 pada, que féya es tossé de *niña bien* y  
 es nostro bon amích, com que estava a  
 les foscas, li picava una cama y cre-  
 guent gratarsé allá hont li picava, gra-  
 tava una cuixa de sa vehinada que fos-  
 sint pareixía una *niña bien*.  
 El va treure de sa distracció, una for-  
 ta punxada amb una guya sequera que  
 el ferí precisament allá hont no li picava  
 y a'n aquell precís moment s'encengue-  
 ren es llums y es nostro bon amích, que  
 per cert com nòltros, es client de s'im-  
 portant Sastretería Janer d'es carré d'es  
 Sindicat N.º 35, que es s'única de Ma-  
 llorca que serveix be, aviat y económi-  
 cament exclamá:  
 —Dins sa fosca poch sa lógra  
 com es veia re-pusseta.  
 Créya gratá una nineta  
 y ma resulta una sogra.

RECORDS D'ANTANY



¿Qui agafará sa batuta anguañy?  
 Mos trobám al principio de jornada y ses flós sa tórnen agos-  
 tencas, axí que mos esposám a veure tocá el violón es que temps  
 enrrera dugué sa batuta.  
 ¡Arriba los pobres del mundo!

Rincón, 11  
Monjas, 18

## Café Restaurant REPLA

Rincón, 11  
Monjas, 18

Nova organització y Direcció. Propietari RAFEL CIFRE.

D'ensá que d'amo canviá  
sempre, sempre está estibat  
perque impera netedad  
y ademés no heu cóbren ca.

Qui un Ressorpó hey vaje a fe  
quedará ben convensut  
que s'antich REPLA heu fa be  
y amb sos preus no heu fa crescut.

Qui vaje a s'antich REPLA may d'el mon s'hen queixará.

Febrer 1934  
Yema Naisa (Pedro) **PLATON** Carré Sirena  
INCA Mallorca  
Es que INCA visitarà si heu Platon grat record s'hen durá.

Qui hen ben no s'hen queixará  
perque es lo milló d'el mon  
y res sa pot igualá  
a n'és célebre Platon  
que en Pedro va acreditá.

Platon recomanará  
aquell que l'haje provat,  
com es Platon res heyá  
y está d'el tot demostrat  
que es Platon may morirá.

### D'Inca

Benvenuts suscriptós: Ma demanáu datos  
d'en Menut, dóna y neboda.

Jo, pobre jay sexantí, desconech sa vida d'és  
jovent del día y a dirvós veritat no son coses  
menes. Unica y exclusivament, lo únich que  
moralment puch fe es posá a sa vostra dispo-  
sició ses columnas d'és setmanari si de cantá  
veritats sa tracta, sempre y cuant un de voltros  
responga amb sa firma.

No basta que es poble xerrí, faltan proves  
y sobre tot qui responga. Yo me lavo las  
manos.

Si es poble xerra y mou soroll, no es sa pri-  
mera ni será sa derrera vegada.

No mos agradan asuntos de tal índole y si  
algún de voltros te datos veridichs y los vol-  
da a coneixa ja te es camí tresat.

Servidó vostro.

Barbó

★

#### UNA LLAMADA

¿Que passa sobre una batiada d'un infant  
entre es poble y Rectó o Vicari de Costitx?

Quismós notícias y ja mos cuidarém noltros  
de posá en clá.

El Xaldi

#### Mes d'Inca

Aprofitant ses primeras bruscas, vatj sortí  
dimecres per Manresa y Moré Vermey d'Alcu-  
dia a descansá uns díes y per tal motiu no vatj  
assistí a sa Sesió Municipal de divenres si be  
mos han enterats de ses manifestacions de sa  
Alcalde sobre sa disolta Banda Municipal.

Están tranquils que entre es nostro Ajunta-  
ment, es Mestre incognit de sa Banda y es Mús-  
ichs que inflan, existe un conflicto.

Com acabaré? Sabém a ciencia certa que en-  
cara tenim músichs que sa queixan per no co-  
brá lo que les tóca y sensa cobrá lo que les co-  
rrespon d'un concert a Palma; esperám que  
el tiempo despeje la incógnita y llevó será  
cuant sabrém si noltros sopegarem quant va-  
rem dá sa notici de s'acord Municipal.

Barbó Inguero

★

#### Algo de Futbol

Avuy ó, gracias a s'actividad, entusiasmo y  
esfórs d'en Pedro Siquier, populá President  
del Constancia F. C. reapareix a ses filas lo-  
cals es tant discentit delanté centro que motivá  
tanta xerradisa.

Contra es locals jugá es potent Lassalle.

Un'encuentro de lligadas jugades, pronun-  
ciat domini y un 3 a 1 (de penal) a favó d'és  
locals.

Formalito

#### NOTA:

Ciudadans de gust.

¡¡Tatariiiii! (y va en serio).

A C'as Barbó Inguero, Sant Bartomeu 14,  
trobaréu mostruari de robes per trajes y ga-  
bans de Tarrasa. Preus increíbles. Palabra.

¡No serán bromes!

Duim ja venuts, entregats y cobrats 3 ga-  
bans, 23 trajes y 6 mes encarregats, que D. M.  
sebrém aquesta semana.

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41

Es nostro Teléfono:

1550

### Xerrada entre quintos

Diumenje passat sortearon es quintos d'és  
nou Reemplás, y per tal motiu sa Molt Noble  
y Leal Ciutat de Palma, va essé visitada per  
numerosa pajesfa.

Arribat en Tofol a n'és poble, es seus amichs  
el sa menjaren a preguntes.

—¿Com t ha anat per Ciutat?

—Be, he vist cine a n'és milló Teatro de  
Palma.

—Es que a Palma tots es Teatros son bons.  
¿Y que mes?

—Vatj fe es vermut a n'és Café mes concu-  
rrit de Palma.

—Es que a Palma tots es Cafés están molt  
concurrirts. ¿Y que mes?

—Vatj aná a n'és Cabaret mes alegre de  
Palma.

—Es que a Palma tots es Cabarets son ale-  
gres. ¿Y que mes?

—Vatj aná a menjá a n'és Restaurant milló,  
mes económich y mes ben servit de Palma.

—Ja se hont es. Anáres a n'és Restaurant  
Mallorca d'és Passetj d'és Born entre es Veloz  
Sport Balear y es Casino Republicá de Centro.

—¿Y qui to ha dit?

—Ningú.

—¿Y com heu has endevinat?

—Perque se que a Ca'n Arnáu

póren anarí a menjá.

S'únich Restaurant que heyá

hont cuant pagas no et fan Blau.

Jo, sempre, en aná a Ciutat

Ca'n Arnáu he visitat.

### Artá

Los comentarios de esta semana han  
sido algo exitados referente a la última  
crisis y en resumen recarga sobre la  
actuación de las derechas al Poder ¡Vo-  
tadlas! se decía y pasareis hambre, no  
tendreis jornal etc. etc.

Pues el único camino que hay que  
emprender es el frente único contra las  
derechas que son las únicas que han  
llevado el hambre y la miseria en todos  
los rincones de España, hay que tener  
presente la actuación de los republica-  
nos históricos los únicos causantes del  
fracaso.

Republicanos de Izquierda uníos y  
asociados que es el único camino para  
vuestra defensa sin la Sociedad, sois un  
rebaño extraviado y nada conseguireis,  
asociados entre muchos hareis alguna  
cosa de provecho, entre pocos solo con-  
seguireis víctimas y nada de provecho.

En la Sociedad es donde se puede  
defender la causa común aislados y ha-  
blando en calles y cafés es la perturba-  
ción social y el caso para todos, es hora  
de despertar y ocupar vuestro sitio sino  
lo haceis o tardais en hacerlo tal vez  
habrá conseguido, asociados y defendeos  
como más pronto mejor y así ayudareis  
a la obra Republicana que necesita vues-  
tra colaboración moral y material sino  
lo haceis a nadie podeis acusar del tras-  
torno que pueda sufrir: Vuestro deber

no es estar ausente sino en las filas  
prontas a defender la República que se  
aleja de nuestra vista.

*El negro que tenía el alma blanca*

N. de R. Cuant sa vostra carta mos  
ha arribat, lo de dedins ja estava im-  
prentat.

### Xerrades d'altres

—Diumenje fe un añy.

—L'añy qui vé en fará dos.

—S'altre tres.

—Un qui les escoltá.—De qué?

—De que a ca's metje pintaren ses ba-  
rteres.

—Axó no té importanci.

—¿Qué no té l'importanci dius? Saps si te  
haguesin duit a Inca.

★

—Heyá res mes molest, mes odiós que ses  
campanas? (diu un).

—Sí; es qui les fá tocá (digué un'altre).

—Es mateix.

—Tens molta de rebó (y continuá)

Que un se mor y li han de dá s'estremuncló,  
Campanas; que'l combreguen, tornemí; que  
es mort, que el s'enduen, venga campanas,  
Mises cada punt, rosaris, novenas, sermons,  
campanas sempre seguit. Que surt es Sol,  
que se pon, que's esmitx, campanas. Que's  
nins entren a s'escola, que surten, que ja es  
hora d'aná a jeura tornemí a tocá. Y un  
pich y un'altre, tornemí, sempre a ses ma-  
teixas, lo meteix que si mandasin totes ses  
féynes, com si es poble fos un toscó que no  
coneix quin hora es, y li haguesin de repetí  
cada punt. Está vist que p'els amos de ses  
campanas ha corregut el temps de totes y  
crenen que els pobles necesitan encara que  
les duguin de ses mans. Es odiós, y ademés,  
molest. No denen tení el só molt prim-  
ciant s'entretenen a despertá ets altres amb  
aquestes tocades dematineras.

—No heu fan per mal es que eis s'agrada  
molt tocá. Y si no fosen mes que campanas  
no sería molt encara.

—¿Sí? però no fan renou.

—Perque no en fan és es mal, perque si  
en fesin, segú que no heu farlan. Bastaría  
que les penjasin una campanilleta que fes  
ding ding cuant tocasin res de magat.

—Per jo ja los o poren penjá que no diré  
res.

—Y per jo també, y te asegú que senti-  
rem molts de pichs ding ding.

★

—Sa nostre cabre ha fet un cabrit.

—No heu cróg ara no es temps.

—Aposta, domés na fet un.

—¿Y qué? amb axó no tí pots fitsá; mira  
quin temps mos trobám y cuants de mestres  
no han pagat encara ses vacaciones a n'ets  
obrés

—Bé axó; perque es patrons tenen con-  
fiansa en so Govern Chapaprieta-Lerroux-  
Gifrobilista.

—Escolts idó; pentura sa cabre nostre té  
bó en so Govern, y se pensa que no li han  
de dí res si fá es cabrits cuant no es és  
temps.

*Un varón sobre la tierra.*

Alaró Octubre 1934

#### De San Juan.

Sa primera vuy comensá diguent coses  
veraderes per veura si podré aturá aquest  
modo de insultá es joves pe ses carreteras.

A jo no m'agrada xerrá ni tampoch es  
criticá però me vist obligat a posarvos a n'és  
FOCH Y FUM perque teach es cap que me  
ball de coses que he sentides contá.

Are vos fatj aquest escrit y no el fatj en  
boca de lloro porque no se cert si m'han dit  
que a les 12 de sa nit et tr baren fant níc y  
níc a díes ses figueres de moro.

Ja no tenen es mal novell aquestes dues  
bergantelles, si volen sebre qui son elles  
estan a se «Ortelle Vey».

Una es nas de lloro, de bon nom es Ca-  
talina, s'altra es Tuñina y de ses dues no  
traría perque fan un bon Corro.

Sa despedida vos donaré y fins un'altre  
vegada que sa tinta no he acabada ni se  
ploma ni es papé y si no feis ses coses bé  
vos deré bone socorrada.

*Un tort d'enguany.*

Obres d'ES MASCLE ROS  
las trobaréu a n'és Kioscos de Palma

### Notas de Ibiza

Por Araquistán

En el Africa Oriental los esclavos de Musso-  
lini se lanzan a una guerra brutal deseosos de  
matar abisinios con asaltos y emboscadas vio-  
lando los indefensos; se notifica que tropas de-  
sertaron del fascismo italiano conocedores del  
horror y la injusticia que comete el desvergon-  
zado fascismo vaticanista.

En España los clericales orgullosos, fanáti-  
cos amigos del fascismo vaticanista, poseídos  
del más ruin deseo de poder igualarse a los  
bárbaros planes de Mussolini, la CEDA pone  
en movimiento todo su odio impulsada por la  
mala sangre que circula en sus venas, atropel-  
lando al proletariado en innumerables exigen-  
cias para reducirlo a la nada en contra oposi-  
ción para que en cualquier caso tener el pue-  
blo a su capricho y arrastrarlo como mejor  
les convenga para más realce de la clase pri-  
vilegiada.

Desde que los usureros llevaron a fuerza de  
empujones a su jefe a ocupar el cargo de Mi-  
nistro de la guerra se sintieron orgullosos y  
han hecho alarde de su triunfo, este ha prote-  
gido los antihumanitarios y aumentado en can-  
tidad fabulosa el presupuesto de guerra; hoy  
sueña en arrastrar al pueblo en el más desco-  
munal desastre.

El proletariado está en guardia, y antes que  
la guerra imperialista guerra civil.

Luchemos para el bien de nuestros pobres  
hogares contra el negrero fascista.

¡Viva la China Roja!

★

LA VOZ DEL CAMPO.—Nosotros los la-  
brriegos nos vemos precisados a oírcecer los  
cerdos a los mercaderes, ya no tenemos ali-  
mentación para ellos. Estos, conocedores de  
nuestras necesidades nos los rechazan y si se  
deciden en comprarnos pagan a 1'10 y 1'20 y  
hasta 1'25 pesetas por kilogramo. Estamos  
obligados a vender así como ellos quieren, te-  
nemos muchos gastos y carecemos de lo nece-  
sario para liquidar a los acreedores, estos nos  
atropellan. Y como vendimos las almendras a  
precio total de miseria no tenemos otro re-  
curso.

En los pueblos, los sacerdotes y los corre-  
dores nos dicen que por causas de la política  
internacional son vanos los esfuerzos de nues-  
tro demócrata Gobierno el cual no puede im-  
pedir el contrabando de cerdos en no se que  
parte de Europa y debido a esto se ven los  
precios ruinosos.

En vísperas de las elecciones últimas nos ha-  
blaron mucho de los buenos y de los malos, y,  
naturalmente, votamos los buenos. Pero su  
bondad ya ha desaparecido; aumentan las con-  
tribuciones y vivimos de una forma insoportable.  
¿A donde nos llevarán estos señores?

Contestan los obreros de la ciudad diciendo:  
Vosotros os quejais con mucha razón porque  
vuestros artículos se desvalorizan de tal mane-  
ra que vais a pasos agigantados al trágico fin  
como nosotros.

Lo que hoy está en vigor por ley es el bo-  
chorno al obrero; nuestra creación para sol-  
ventar el conflicto del hambre creemos de pri-  
mera necesidad que es organicéis, bien organi-  
zados y de esta manera pedir y alcanzar réi-  
vindicações que hoy careceis de muchas,  
porque si los campesinos permanecéis sin or-  
ganización social llegará momento que os ne-  
garán el derecho a la vida. En todas las ha-  
rriadas habeis de constituir un comité de par-  
celeros y pequeños propietarios y un comité  
central por toda la isla; el comité central de-  
ben componerlo un delegado de cada pueblo;  
para que llegue el día que vosotros no llevéis  
el mercado a señores mercaderes, sino que lo  
pongais directamente al consumidor, vosotros  
con la desvalorización de vuestros generos te-  
neis la ruina y nosotros lo pagamos igual que  
si cobraseis lo que vale.

Campesinos, organizaos y os defendereis de  
vuestros opresores, mientras escuchéis a los  
malvados sacerdotes que predicn la moral y  
el bien para todos y con el nombre de Dios  
matan y roban, vosotros no alcanzareis ningún  
beneficio.

Podrán ser buenos predicadores porque to-  
da su vida han estudiado para vivir del robo y  
a veces aprovechando el engaño; cuantas ve-  
ces habeis oído las voces filantrópicas de ne-  
cios amigos vuestros que cargan con las reli-  
quias y medallitas con vírgenes y demás bes-  
tias de estas inventadas por los traidores cuya  
fe torpe, propia de párvulos les inspira apre-  
cio? Cread vuestras organizaciones campesi-  
nas que de ellas obtendreis beneficios, pero de  
los sermones, estos canallas que viven a costa  
del pueblo participando también en una parte  
de la contribución que vosotros pagais.

Campeños, organizaos contra la voluntad de la burguesía y el clero aspirando siempre a lo que tan dignos sois, de fundar una organización total de parceleros y pequeños propietarios y juntos hacer la alianza con los obreros de la ciudad y juntos luchar por el bienestar de la Democracia; es obligación para defender a los menores de los explotadores. ¡Pueblo laborioso! Todos a un fin, unidad sindical para que los géneros tengan los valores necesarios y hagamos valer nuestros derechos.

★

**CHARANGA.**—Banquete celebrado el doce del mes p. p. en Sta. Eulalia del Rio, en un afamado Restaurant donde el 27 del mismo habian celebrado allí otro banquete charanguero los mismos personajes. Señores ingeniero Doval, el consocio del «trust» de O. P., ayudante Guasch y Señora con el visitante del contrabandista March cuando tenia la residencia en la Cárcel Modelo, hoy célebre contratista de carreteras.

¡Seria curioso saber quien pagó los banquetes y propinas!

Ahora se está efectuando el arreglo de la carretera del referido pueblo poniendo machaca en los kilómetros 17 y 18... vaya machaca, ni con banquetes puede pasar.

Las langostas facturadas pasan de Ibiza a Palma cuando ciertos personajes pasan unos días en la capital de la provincia... hay buenos pescadores en Ibiza, cogen peces hasta del continente.

Nos acordamos del camino de Cala-Llonga, con lo mucho que cacaré el gallo, pero al fin se hizo caldo para cocer macarrones.

Pueblo, ¿has visto que estufado?

★

**ALCALDE CLERICAL.**—El Ayuntamiento de Sta. Eulalia del Rio hace un año pidió una escuela al Estado la cual fué concedida, pero como allí manda el cura el cual por detrás empuja al Sr. Alcalde y debido a esto el Ayuntamiento no ha creado la referida escuela. ¿Que harian las monjitas? Los párvulos les pertenecen.

Cumaradas, ¿habeis visto los bullangueros de que modo benefician al pueblo republicano de obreros de todas clases?

★

**CARTA ANONIMA.**—La autoridad de vigilancia en campaña no presta servicios por Las Salinas, según noticias de una carta anónima, los días 3, 4 y 5 del corriente se jugó a los prohibidos en Ca'n Rostas bajo el cobertizo a la vista de todos los transeuntes.

★

**VULGAR BORRACHERA.**—Se dió el espectáculo más canallesco que esperábamos ante más de 8 testigos; la pasada semana. En el café de la Calle de José Verdura se presentaron los borrachos Chueu y Rampucha haciendo cosas propias de su estado. El primero salió a la calle dando voces insultando al dueño del café llevándose en su mano una cuchilla en actitud de agredirle; intervinieron los serenos los cuales cachearon al Chueu alegando después que no le habían encontrado nada. Al instante grita el Rampucha, diciendo que el compañero no llevaba nada; a este lo esposaron y lo encarcelaron y al otro lo mandaron a dormir.

Sabemos que Chueu es amigo de los civiles, de los carabineros y municipales, estos muy atentos a las órdenes del Sr. Alcalde obran a conveniencia.

Ley constituida y administrada por los jesuitas, resultados canallescos, bochorno para el pueblo víctima del desvergonzado fascismo. Si una pernana digna ordenase a los municipales estos obrarian conforme.

★

**SINDICAL.**—El antiguo confidente de la Marítima Terrestre Jaime Pujol, hace 15 años que intentó fundar una sociedad para destruir la que aun existe, M. T. y fracasándole ésta, 3 años después reiteró el hecho y resultado igual. Fracasos, vergonzosos fracasos. La primera la nombró La Defensa, la segunda, fundada con dinero de los patronos llamándole Sociedad de Marineros; ahora otra denominándola Gente de Mar: tres intentos fascistas.

El proletariado le desprecia porque conoce los planes que con vanos intereses se esfuerzan para perjudicar a los semejantes.

¡Abajo los Sindicatos fascistas y sus jefes!

Ibiza, 6 de Octubre de 1935.

Es nuestro Teléfono:

1 5 5 0

## Maria de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º :: (Visita de 11 a 1) :: PALMA

### De Sóller para los Católicos

(Continuación)

Esta igualdad que predicáis consiste en una verdadera fábula, si acaao es la igualdad del clero autoritario, es la igualdad que dá lo mismo al que hneiga que al que trabaja; al que produce que al que sólo consume; es la igualdad que mata a la personalidad humana, lo que conduce a la misantropía y a la holganza, la igualdad que todo lo esteriliza, ¡es la igualdad, es la injusticia! ¿Que derecho hay ni puede haber nunca para que el holgazán obtenga lo que obtiene el que trabaja y produce?

Señoritos, Católicos: ¿Que agradecimiento les debemos a los que se sacrificaron por sostener una mitología bárbara o inútil? Que sarcasmo y estupidez sostener los dogmas de la Santa Inquisición, ¿que les importa a los católicos que se pierdan los demás con tal de que se salven ellos? Aquí la libertad es lo antiguo y lo moderno la tiranía. Si suprimis el cielo ¿que les queda a los pobres proletarios? Será porque la justicia ha desaparecido de la tierra. ¡Que tramposos son los católicos! exclama el pobre Diablo, mientras me necesitan me lo prometen todo y en cuanto han obtenido de mi poder lo que desean me plantan para reconciliarse con Cristo; siendo edicto a la Iglesia puédesen impunemente servirse del Diablo y no pagarle la deuda.

Que grande será el espanto cuando venga el juez supremo para examinar como ha formulado la Iglesia el problema de la «culpa». Demostrad una verdad que sea pura pero no el Santo Oficio de la Inquisición. En aquellos bellos tiempos de nuestro querido Felipe II, con que gratitud los pueblos eran fieles pero domesticados; existía paz y armonía y respetaban las leyes sagradas porque la Inquisición tenía Tribunales Especiales (¿?) y tenía tanta especialidad en los funestos crímenes que se cometían con los más refinados suplicios. Es un espectáculo bastante divertido como el que nos da la Iglesia (¿no matará?) a invocar la libertad, señoritos católicos, y he ahí que se hacen los defensores de la libertad, de la libertad execrable y malsana que han vilipendiado durante siglos, de la libertad que han ahogado en sangre y en torturas.

Católicos: Deberíais, al menos, tener el pudor de callaros porque vuestras enseñanzas son venenos nefastos.

Un amich d'un cristià

### De Establiments

A unos insurrectillos

Tenemos, de este poblado de Establiments y alrededores, una pandilla de borriquillos que, no obstante estar aún en su adolescencia, seria ya hora dieran señales de que pertenecen al ser humano... La culpa no es de ellos, sino de quienes supieron engendrarlos, y de quien le incumbe impedir se cometan actos de salvajismo, y menos aún, en quien o en quienes han recibido y siguen recibiendo una educación propia de la humanidad consecuente.

Si la salvajada de la noche del 27, próximo pasado es repetida, por la pandilla de marras o alguna otra, será preciso radiografiar a Addis Abeba, para que el Negus—que es de los míos—que mande unas cuantas bombas de gases asfixiantes, de las que tiene preparadas a los «envidiosos e invasores.» Conste, a los impertinentes moscardonillos, que lo digo en serio... (no fuera que confundieran la prudencia con la cobardía, por ser ésta la que todos llevan en sí.)

Tacito

### Gloses d'Artá.

(Conclusió)

Que cercareu defensó a mi ma varen di, clá, y en tant de temps de no contestá, creis que men fet mal pensá si heu sgat d'aná a cercá misé y procuradó y are per lo milló no ha estat bó per glosá, un'altre neu de cercá que sigui moltet milló.

No vos teneu jens de manies ¡inetes en so glosá, també vos o vuy di clá que a dins es pobla d'Artá sou eis reys de ses mentides.

No tenuu jens de maña de conexe que sou

betsols y que sou es mes piñols de dins es terme d'España.

Es primé pica portáreu dos gorans es segón dos toros grosos per axó tenuu es moll d'ets óros pitjó que comes de crangs.

Si m'hen vatj en sa gultarre molt poch te deu importá y si, t'importa poch rosegá es más vint anys per la terra ja hem de arreglá es carré, per axó hem de luchá y sou voltros qui heu de xerrá axí com un'altre per voltros xerra.

Hasta amb varen enterá que defensó havieu cercat y es tan bó per fé un glosat com un mulpetit senat que'l Bon Jesús la privat que tan sols heu poguéis mostrá y si es cap éll tenguéis clá no se heuria molestat, inclús per fé un dictat volta di un bugat, trop que'l m'heu de perdoná.

Es vostro nom no meu dat y trop que l'heu de publicá en tornarmé contestá, ben firmat l'heu de posá igual d'en Tomeu Cremat.

També que men tractat ¡inetes de pesta negra, axó no me asusta, encare poreu peria mes gruxat.

Heu cercat un dictadó qui no paga sa axeca y a lo menos per glosá, tots no valeu un pesó, tenuu es cap de aritó per axó malament vá y no el vos poreu crá porque ja may arribará es metje ni s'estremundó.

Un defensó d'es pobla.

### De Lloseta (Retrasadó)

¿Aún no ha dimtido?

Vaya escándalo el que hubo en la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Lloseta el día 24 septiembre, a mi entender doy gracias a la fuerza de la benemérita el haber evitado tal vez una jornada de luto en nuestro pueblo, yo estaba fuera, pero hubo momentos en que parecia que todo se hundía tan fuerte era el griterío en contra de ciertas personas que componen el Ayuntamiento.

Tengo la impresión de que si no hubiese estado allí presente la guardia civil cumpliendo con su deber, hubiesen linchado a alguno de ellos, tan exaltados estaban los ánimos esa noche.

Eso es deplorable señor Alcalde para un pueblo como el nuestro tener que suceder liazos como aquél, cualquier caso sucediese estando yo a la presidencia de cualquier entidad me iría, dimisitria para evitar casos tan bochornosos y peligrosos como los que he visto V. presidía.

Antes de ser V. Alcalde en cierto mifn ya vi que el público puesto en pie ya le protestaba cada vez que su señoría anunciaba a algún orador.

¿Y porque este liazos lectores? Pues, porque según se dice hubo concejales que no iban a sus agrupaciones a informarse de como tenían que proceder para la elección de secretario del pueblo.

Y otra; porque el señor Alcalde queria celebrar la sesión en un cuartito que apenas si nadie podía ver ni oír nada.

En pocas palabras a lo que he visto es que el pueblo no está conforme con este Ayuntamiento y estoy seguro que el pueblo lo demostrará en las primeras elecciones municipales.

Y para nombrar secretario señor Alcalde, yo lo pondria a subasta y el dinero que ganaria seria para arreglar su calle de Pericás y tendria mejor andar, que a lo que veo las hay que no le interesan tanto como la suya y esto debe ser porque V. no pasa por ellas.

Lectores el dominio (d'en Pep Llesca) toca a su fin en las próximas elecciones se acabará el caciquismo, y si algún hombre suyo os pide el voto, escupidle a la cara.

«Abajo Pep Llesca» «Abajo todos los de la quesoleta» Abajo los compinches que retiraron la lápida de Pablo Iglesias.

Un hombre libre

### Indiotería Pla de Son Nebot

En este momento tomo la pluma para contestar a un escrito que salió en este semanario que salió el día 20 de Septiembre, y es para decir a este buen Señor, que está cansado de oírme hablar de conquistas pues le quiero indicar

que yo nunca me han oído decir de semejante cosa en serio porque por una vez que estábamos tu y yo dentro de la barbería y no había más gente, por eso te digo que todo lo que tu dices es mentira y eso que me dices que soy de los más torpes, sabrás yo nunca he llegado al punto que tu has llegado porque bien sabes que no hace mucho tiempo que al salir de casa de tu novia te encontrastes con un par de jóvenes que te saludaron con un cubo de agua y después te dijieron todos los que vienen en este pueblo y nos saludan, nosotros le saludamos de esa manera y por eso es que te digo Pedro que el torpe eres tu y te digo que me gustaria que nunca te pusieras en mi camino porque mi torpeza aun no puede ir con la tuya y si me ves hablar te diré más cosas que al público no le interesa.

Bueno, por hoy creo que sobra bastante pero si quieres podemos continuar adios por hoy.

Un escloveat

### Esporlas.

Conversa de dos amichs

—¿Com ta va Juan? Hola, ¡ja heu veus Miquel! ¿Que ja ets berenat?

—No encara y tú, tampoch.

—Escolte, te volia demaná una cosa.

—Men, diguéis.

—Te volia preguntá a veure en Juan Jeroni si encare era viu.

—¡Vaja quines preguntes qu'en fas!

—Homo, jo to demanave perque are vench de casena y he trobat tancat y man dit que no hey era y jo me pensat si era mort.

—¿Mort? no homo, encara alena y ben viu que's.

—¿Idó ahont es que man dit que ja no hey ere?

—To han dit a nexó perque tú ja saps que'a jermá y sa jermana están a se cova y aquí a la vila hey havia unas cuantas bestas d'aquexes qui teneu es servelle d'algo comenseren a di que éll era es qui escrivia a n'es FOCH Y FUM y que si el s'endayen tothom estaria content, perque no toraria escriure.

—¿Y per axó el s'endugueren?

—Idó homo, per venire si acabarten sa xerrera aquexes figures d'escarabateras beatas qui tot lo día se peguen cops p'es pits y llevó xerten d'un y s'altre y jo trop Juan que antes de xerrá d'una persona heu han de sebre cert, ¿tú que trobes a nexó, di que en Juan ere es qui escrivia a n'es FOCH Y FUM?

—Jo que et diré Miquel, que si tot lo que mas dit es veritat me sembla que si fos jo els s'en donaria de FOCH Y FUM y en cada socorrada jo les feria prende llum, perque nia unas cuantes que domés fan marmularé a tú y a jó y llevó s'en van a prende el bon Jesús, però creu que si jo les havia d'absoldre agafaria una branque de magrané y les acompañaria fins a defóra.

—¿y axó ferlas?

—Axó feria, y cualca cosa mes perque axó de di si en Juan Jeroni escriu a n'es FOCH Y FUM, antes de xerrá han de sebre lo que xerran aquexes pegueñes.

—Y jo no heu sé que las feria.

—¡Si ja tens rahó!

—Bono Miquel, jo men vatj que encare me de afelts y ja sa fet tard.

—Idó fins un'altre día Juan, adios.

—En torná, ja en parlarem un poch mes, adios.

Are me despediré de totes aquestes beatas que si toran marmulá les diré poques alaxes.

Li enviaren un escrit de que poria resá sino hagués estat beata li hagués duit un trós de pá.

Ell no té pare ni mare de que'l puguen consolá se na gut d'aná a sa cove per menjá un trós de pá.

En Xum II.

### Sineu.

En Sineu hay unas cuantas muchachas que tienen ganas de cortejar pero no hay ningún joven que las quiera porque son viejas, y los domingos se van a pasear por ver si encuentran novio, porque quieren cortejar y hay muchas que si ellas no les hablan ellos no les dicen nada, las muchachas

de este pueblo se van por la Calle Mayor para divertirse y darse muchos besos con su novio por las esquinas, y pasan un gusto, de este beso, que no declan, este mundo está perdido de cosas grandes que pasan, hay muchas que se pintan para ser mas guapas, y es igual, que demonios, con bañas, por la fiesta de María, se fueron unas cuantas muchachas y jóvenes a la fiesta y cuando volvieron detrás de un camión de cerdos y por las vueltas todos iban uno encima del otro y ya podéis pensar lo que hubo, cosas grandes y muchas van a la iglesia, a misa, y hacen ver que rezan, a ver los Santos y se van y sacan un vestido nuevo porque saben que su novio tiene que ir a misa ellas también van y les gustaría que fuesen, y si se van al cine es por ver muchas cosas, muy grandes que no se pueden decir.

Fin de temporada.

### Sineu.

Duen que heyá jochs privats, contraris p'es jugadós, tot temps heyá haguts señós qui han romasos pelats si en cartes los t'han goñats ja anirás a cercariós.

Ses cartes son criminals p'es qui jugan a interés, pensant aplegá dinés quedan senza capitals, axó son vicis mortals qui juga en leals papés, no es igual fé sa marilla, un truch o un escambri, tots es qui jugan axí no han masté posá brilla, però val mes sa cartilla y aprende de lletijí.

Bueno hasta luego.

### De Son Español per Establiments y Son Sardina.

Va per un parey de musols de vetlada y xibetlins de noche

Se creyen que perque han acompañat cualca española se creyen essé es verros d'es poble y noitros els sa deim es porcellins esters, perque fá an mes que sa corrien unes rumós y deyen que hey havía una jove que sa volía casá y aquests xiflats de per Establiments no sabian com l'havian de criticá y déyen que s'envia d'aná a fora, y que faria o que dexarte de fé, y anau ben equivocats perque ella tan sola no havia pensat que tot lo que xerraven d'ella no eren mes que quatre caparrots plens de mosques vironeras que no sabien com havien de fé per posá se seua jent malament y me pareix que ella sa sortirá malament perque jo me posat endevant ja que vetj ses mentides y ses brutós que han posades, escrites aquests «xibetlins de noche» y are no vos camparen tan bé perque si tornau posá es sen nom a se boca quedaren en so barram tancat y axí heuren acabat de criticá es qui no sa posan en voltros ni saben si tan sols estau a se llibreta d'es betisme y are vos fatj a sebre que aquest que ha escrit a n'aquest setmanari no es cap millonarí, es un que va a fé féyne cada día y no ha tengut may una peseta dins ses mans seuas.

Are me voy despedí d'aquests quatre musols y llevó....

Un casat senza dóna.

### Desde Lluchmayor

6 DE OCTUBRE 1934

Correspondiendo a la gentileza de mi no menos admirado camarada Cristóbal Monserrat, en Don Benito. Muy cordialmente.

6 de octubre de 1935. Se cumple hoy un año de la sublevación de la Generalidad de Cataluña contra el gobierno central de la República como protesta por la entrada de la CEDA en el gobierno, sublevación que trajo aparejada la revolución de Asturias una y otra encaminadas al mismo fin de protesta y consecución de unas libertades que se esfumaban en el ocaso neutralizadas por una futura política totalmente contraria a las esencias democráticas y liberales de nuestra Constitución. Solo recordamos el hecho sin pretender especificar causas ni otorgar razones, son hechos harto conocidos de todos y por otra parte las circunstancias presentes son, mas que para analizar hechos y actos y hacer panegíricos a la revolución, propicias a meditar e hilvanar nuevos métodos y nuevas fuerzas que nos den como fruto las libertades y el bienestar que deseamos.

En ocasión mas propicia, quizás no lejana, hablaremos con libertad de pen-

samiento, sin trabas ni mordazas ni supeditados a caprichos gubernamentales y, sobre todo, sin la pesadilla de dar con nuestros huesos en la cárcel para complacencia y satisfacción de la clericalidad y burguesía sarnosa. No valen la pena. Al sacrificarse, al ofrecer la sangre o la vida si es preciso ha de ser para algo mas grande, mas sublime, para algo mas humano y con semilla que al fructificar sea en beneficio colectivo del proletariado todo, del obrero que no trabaja y del que trabaja y no cobra, en contra de los muchos que cobran y no trabajan; esto, parece paradoja china, es una realidad mas grande que la paciencia de los republicanos esperando haya elecciones.

Un año hace, si, que a estas mismas horas que escribo estas líneas a través de la Radio se escuchaban los cañonazos de la artillería del Ejército llamando a la rendición al gobierno de la Generalidad; y las súplicas desesperadas del Sr. Companys llamando a los rebassaires en su ayuda; momentos solemnes, horas angustiosas en que la desespera-

ción de unos hombres se mezclaba en una incertidumbre tenebrosa.

Conjuntamente a la misma hora en la cuenca minera de Asturias unos miles de hombres se disponían a ofrecer su sangre y sus vidas en holocausto de un ideal que por serlo lleva consigo su disculpa y respeto que todas las ideas blancas o negras, debieran merecer a los hombres.

Ya pasó. Solo queda el recuerdo de las víctimas que con su sangre regaron bautizándolas, unas ideas justicieras, nobles, purificadoras de un microbio social dañino.

Para todas aquellas víctimas, para todas, las de un bando y las de otro un profundo respeto póstumo; y un deseo profundo y vehemente dirigido a nuestros gobernantes de ver en un plazo próximo excarcelados a la inmensa multitud de obreros y demás concludados que por sus ideas políticas están sufriendo en las prisiones.

DON MODESTO

Lluchmayor, 6 Octubre 1935.

## PUBLICACIONES D'ES MASCLE ROS

### MONOLOGOS

En Sopa Fusa

A voltros dones casadas

Sa sogra repalencia

Es jenit de ses famelles

¡Vuy festetj!

¡Cuant jo era bergantell!

En Nicolau Marieta

¿Perque no hem cas?

En Pau Xim Verdolaga

Lo que son ses famelles

Lo que son es mascles

Calaverades d'un poll

Sa Creació del Mon

Na Defensiu sa bugadera

Mestre tí Trobiguera

Huelga de bugaderes

Uu homo bo

### DIALOGOS

Es soldat y sa criada

Es jgant y sa jiganta

¡Oh, el amor!

¡Viva España!

Secuestrada

### FOLLETOS

Memorias d'un desterrat

S'asunto de sa santa

Primé aniversari d'es Procés Verga-Masclé Ros

Asuntos tranviarís

17 a 0

S'asunto d'es tabach

Tothóm du esperdeñes

Miramar embarrancat, (denunciat per Don Juan March (a) Verga)

### COUPLETS

Branca

Escaufó

Couplets de Foch y Fum

### REVISTA

De sa Roqueta o coses de Canostrá

Rey Herodes Manacorí, *Parodia d'els Reys d'Orient*  
Tenorio Mallorquí o Hazañas d'en Vergueta y en Magacantons. *Parodia de D. Juan Tenorio*. (7 actes)  
Es Picarol de Na Juanayna. *Parodia de La Campana de la Almudaina*. (3 actes)

## De venta a tots es Kioscos de Palma

Nuestros poetas. (Sin retoque).

### "Desovillando..."

Me consta que una beata de padre pobre y fascista, hurtaba «uva» a la vista, de un vecino de su parra...

«Esa gente de sofana es lo más vil que persiste, probado está que ella viste de lo que el honrado gana.»

Ella, engendra a la chismosa que solo hace chismorrear, creando en ello el mal que afecta a la gente honrosa.

La «garita» inficiosa que hay en todas las iglesias sirve para que el «Santón» abusueva a tal malignosa.

Ella, propaga a la vaguedad, el mal de todos los males, porque ésta a los mortales los hace inconsecuentes...

Así ella malevoliente obstruye el emanciparse y hace de nuestra Nación un descrepito baluarte.

De duras persecuciones se hacen acreedores, estas falsas uniones que predicán sus inventos...

Es tan vil su diablura, que no puede el cuerdo admitir que para el bien conseguir ha de ir contra la natura.

Quien no dude de su falsia y no sea un «Isariote»,

comprenderá que es ser un zote no alejarte de su vida.

Perjudicando se arrima tal gente vipevinosa ya que mostrándose afanosa irracional al que de ella fia.

¡Pueblo, amante y laborioso! tu que eres tan consecuente, no permitas que tal gente «birie» a tu sudor cuantioso.

Atájale sin reposo ya que es falsa comunidad y a la buca humana harás un favor valioso.

Ella, corrobora al que te opresiona y te obstruye el bienestar, esto te arrastra hacia el mal... que te lleva a la «chirona».

Si no apoyas a quien labora por la libertad decente, tu esclavitud será perenne: te lo afirma un consecuente.

Sólo por la libertad trajina el que es leal y animoso que excluido de afán lucroso no anhela más que dar vida.

Quizás, no esté lejos ya el día en que ha de consolidarse, y el «pasaporte» ha de darse al clérigo y demás «familias».

Si permites buen obrero, se introduzca un catequista en tu decente morada, pronto hallarás trasformada a lo que alcanza tu vista; gentualla tan sagaz y malquistá que capte, como ella voluntades,

no hay otra en los anales de la humanidad proscrita.

Por la esclavitud abogan, los ruines e inconscientes apocados e impudentes adulones incipientes y demas insensiblería, y para colmo a tal mandria, se proteje el que le da vida.

Me consta que una beata de padre pobre y fascista, hurtaba «uva» a la vista de un vecino de su parra...

De mi pueblo es ella... y basta, podrán saber donde «pasta» —si es ella buena fanática— conociendo a su «Santón» y si la quiere este soplaría.

Miguel Bover

### De Ses Salinas

La existencia de un hombre se halla rodeada de compromisos, yo me hallo en este caso y grabo estas cuatro palabras y las hago publicar sobre este semanario por habermelo suplicado tanto la misma persona a que van dirigidas.

Parece mentira ¿eh? que esto sea cosa suplicada, pues no lo es, si hay quien lo dude que vaya a preguntarlo a una mujer «señora» viuda que vive en el callejón de San Pedro y que tiene su morada enfrente del mencionado callejón, morada «suya», y si ella dice que no ha dicho a nadie que la publicase sobre este semanario decidle que miente, decidle que hay testigos.

Supongo que cuando esta mujer «señora» me rogó tan encarecidamente que la hiciese publicar sobre este semanario sería que ella misma comprendería que se lo tenía ganado desde tiempo atrás.

Mujer «señora» al morir dejad alguna cosita para mi en el testamento y así no seré tan desagradado...do toda la vida.

Mujer «señora», te hago saber que vale más una persona que lleva la frente ceñida por la honra que una que la lleva ceñida con todo el oro del mundo y, además, por la deshonra; si no entiendes comprende, que en el caso que no comprendieses me vería precisado a hacer publicar otra vez sobre este mismo semanario el sentido de estas últimas palabras.

Un pobre desvalido que necesita su protección.

### De Palma per Inca.

Demunt s'escrit que te vatj fé, contesta ja mas tornada, començarem s'escarada per tornarte posá bé.

Se teua contesta, me fá riure, ¿Que acabares es papé? Jo un poch ten dexaré, perque te enseñi d'escríure.

Tens es cap de xorigué, per contestá no tens mañas, un áse queda mes bé.

Te sembles a un bou que té coranta cinch pans de bañes.

Per clutat, ja de mes lletjes jo no ni he vistas may, ni crech es veureró, perque tenim mes educació, procuram no fassi cleró y aná a un recó ahont sa jent no mos vejl.

Si cada cual se pele, patiat tu ja heu dens tení, ets pitjó que un vey gatí que a demunt éll no hey du sebres.

Joves no heu prenguen a mal, que axó vos convendrá, si no, vos poreu penjá que es pobla no sabrá si feita cap animal.

Vos donaré per menjá lo que sigui mes pesat, ément de escarabat mesclat en cerveil de gorá, llevó es potons d'un cá d'es que no el tenguin pelat.

A se vorera de má no sabéu que va pasá un gall y una gallina sa volien esbrevá. La cucaracha, la cucaracha ya no puede caminar porque no tiene, porque le falta la patita principal.

A Inca viu una pollete que fá care de sentet si no eslich mal enterat li diuen na que... remullet. La cucaracha, la cucaracha, etc.

Sa fia d'es cap... clutademet volte prende de nadá y un tal N. Bernasa li tocava es... neset. La cucaracha, la cucaracha, etc.

Si vos pique gratavós, alerte en rentavós que llevons es cans hafóns sempre vos anirán darrera.

La Cucaracha.

# Palo Garau

No heya aperitíu milló que es molt célebre Garau y amb qualsevol ocasió aquest Palo demanán.

Demanáu un botellí que beuréu un Palo fi.

Es s'únich que vos fa be perque no vos pot fe mal y com que sempre es igual Garau sols preferiré.

## Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Allí siempre acudirá quien tenga buen paladar pues solo allí encontrará mil tapas para variar.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

Casa Pedro es preferida por su buena calidad y por su gran variedad pues que ella al cliente convida.

### De Pórtol.

S'altre vespre m'estave a la fresca famant un filet esperant que se son ma pegás, mentras estava esperant vatj senti unes potades apag es filet y hem pos a sé vélla y vatj senti se siglient conversa.

—¡Hola, Pep!  
—¡Que tal, Tofol! ¿Que heya res de nou?  
—Tot es vey y mal de coura.  
—Escolta, are que hey prns Pep, ¡Que frisas moll!  
—¡Perque heu dits!  
—Te volia demaná una cosa.  
—¿Que volias, Tofol?  
—Te volia di si conexas aquell jove d'ea Pla de Na Tesa que ve a festetjá per aquí?  
—¿Que's aquell petitó qu'es Diumenjes va a n'es cine y sempre fa sa reteta?  
—Si aquest mateix, idó tú no saps lo que li pasá.  
—No.  
—S'altre dia s'atlole li va di que havian de aná a se festa de Buñola y que ell les havia de acompañá en so seu carretó y li prometé que hey nriem y axí quedaren que ell nriá a sercarli's s'en va a casena demaná es carretó y s'honpare no l'hey volgué dexá.  
—Idó si que va sé bone ¿y que degué di a s'atlotá?  
—Calle vorás, se presentá a cá s'atlotá sensa es carretó y s'atlotá quant el vé li sorti com una lleona y li digué y es carretó que no el menes? y ell tot empagabit li digué, mumpare no el ma volgué dexá.  
—¡Idó si que va sé bona.  
—¡Si heu va sé? com s'atlotá li fá fé lo que ella vol, li va di mira si no vas a cercá es carretó pots perti per allá ahont vulgats y ell li digué no t'enfadis ja hey anirém jo sercaré un auto y digué es en so teu carretó que hey vny aná no mo haguesis promés y ell com está tan xiflat li digué bono arre glauvós y jo aniré a sercarlo, s'en vá a casena y esperá que son pare jugués y ell de amagat tragué es carretó y partí.  
—¡Idó, dignés que si, que está xiflat!  
—Se mala sort volgué que quant venian de Buñola espeñaren es carretó y figuret en Pep quant se presentá a casena en so carretó espeñat.  
—¿Y ellas com se arreg aren?  
—Figuret quant veren es carretó espeñat per cause senal!  
—¡Idó, dignés, que en pasen de bones!  
—Axí es que na Beneta convendria tengués sa llengo dins sa boca que lo que vares di a devés «Son Veri» de si se sogre d'en Tomen també el xiflaria, però será per demés perque es dia que se seua jermana vulgut el se fará seu, axó no heu has de di, que en Tomen no vol sebre res de tú y ni tú té posis amb ell si no vols quedá socorrada a demunt es FOCH Y FUM.

Are he acabada s'escarada y no es que me sapi greu no parís mes d'en Tomen que morirás socorrade.

### Gloses de Casa Blanca per Sant Jordi.

En molte de inteligénci are un escrit vatj a fé no sé si hem sortirá bé si no mi surt heu prendré amb una gran paciénci.

Oh distrit Sant Jordi que heu serés are de honrat perque are se n'heuré anat aquest homo endolat que hem pens que's Felanitxé.

Si are aquest que veugné no es tan animal poren posá cada cual que estirem molt mes bé que amb aquell llacifé, féye es viure de animal.

Es derré cop ha sortit s'en va a Santa Catalina crech li varen di vina y no serás mes mal vist per Santa Catalina.

Are vos vuy avisá de aqneat present que tendreu que si no el conexeu alerta li estaren o si no vos pesará.

Es dia que el conexeren si ma voleu contestá a veura si bonda fá aquí ma contestaren y si es meu nom voleu a dias Sant Jordi está.

Li diten en Caldentey de lliuatje en pens que heu es, está pinxo y espés y no se troba vey.

Adios Catalinés alerta li heu de está o si no vos birlará sa dóna y es dobtés.

Se despedida daré en salut y alegría que vos anás bé voldría y que ell se portás bé.

Aquesta ja es sa darrera que per avuy escrituré y si p'el cas s'estrevé que doni molta llandera contestauém que's de primera lo que vos explicaré.

Son Sañé 110-35.

### Gloses de S'Indioteria per Buñola. —(Retrasat).

Es glorós Sant Mateu, es un Sant anomenat, però es molt desgraciat, ja que li llevan lo seu.

Sa ploma tench en sa ma molt dispost per escriure per lo cual mos priva de riura un frós de capellá.

A Buñola hejá una pista molt cómoda però ses joves van per defóra y no volen entrá a ballá.

Buñola t'has de despertá, no vajis tan atrasada perque sempre niá que mos fan sa Buñolada.

Atletas buñolines vos heu de deverti a se moda heu d'aná, però si escoltan es capellá per venture quedareu fredines.

Si no vos agrada es ballá jo no dich que heu fassen, però tampoch no aneu per s'estació a re...ressa.

Trobau que axó está bé lo publich desprecian però no reparau en so aná totes soles p'es carré o milló si una compañía manau per sa fosque vos na nau y deis a n'aquest le llepolitré.

Ses atletes de Buñola quant no tenen res que fé s'envan devall un garrové y sa graten sa... panxa.

Jo no vuy xerrá, qui está embuyat que sa aclerisqui, es qui vol sebre qui som jo que me cerqui.

Un qui va a les fosques.

Indioteria 25-9-35.

### De Santañy. —(Retrasado).

—Pedro, ¿no sabes lo que ha pasado el sábado pasado?—No Miguel, con cuatro palabras, me lo quieres decir?—Si Pedro, te lo diré. En la Calle de Sebastián Vila hay un matrimonio que hacfa dos años

que eran casados y se casaron con una amistad grande, la novia tenia una amiga que no estaba con su marido y le parecia que iba bien y a su casa no habia mas coco... que eran los suyos y los de un gato que tenia ella. ¿Que te parece P.?—Muy bien, caramba. la cucaracha. ¿Y en eso que ha resultado M.?—Te lo diré, intentó que su amiga Margarita que dejó a su marido que tenia que dejar a sus padres, la Margarita dijo a su marido que abandonase a sus padres y su marido respondió que los abandonaría en forma que ella tambien tenia que abandonar a su amiga Micaela, porque habia visto cosas que no le gustan y respondió Margarita si cosas que no te gustan has visto, si, he visto cosas por eso es que te lo digo, teniendo estas palabras respondió la Margarita. Primero te dejaré a ti que no dejaré a mi amiga, no se entendieron. ¿Que te parece Pedro?—Caramba y recaramba le pueden cantar la cucaracha o balance o balance torrap!... ¿Que te parece Miguel? Lo que se yo es otra cosa Miguel, que ellas dos un día fueron a Palma haré cosa de cuatro o cinco meses y fueron a casa de un fabricante de morrongos grandes y pequeños allí habia de largos, cortos, grandes y de todo tamaño tenían figura de un catango y el encargado de la casa les dijo dispongan y digan de que forma lo quieren y se les haré uno por cada una ¿Que te parece Miguel? Caray caray eso ya no son bromas, Miguel. —¿Qué no sabes nada más tú?—Si Pedro, el sábado pasado en el piso se estaba esperando una visita de la Margarita ¿Qué te parece Pedro?—Muy bien.—Muy mal, se presentó un escuadrón que se parecia mucho a eso que se decían salvajes pidiendo entrada y respondió uno de los que habia allí y dijeron según quien puede pasar y según quien no puede pasar. La Margarita queria que pasasen todos pero Rafael dijo que se habia encargado del piso y hasta que su hermano venga era él encargado. Querian pasar, pero no lo consiguieron. Pasó la Margarita y decía que queria un poco de ropa y cuando estaba preparando sus prendas de abajo le gritaron Margarita y le tiraron pitos y el público que estaba reunido por la misma calle. ¿Qué te parece?—Caramba será un escándalo.—Si Miguel lo es un escándalo pero muy grande que están desesperados no era el gusto de su amiga Micaela que se llevase la ropa sola, su gusto era que tenían que llevarse todo lo suyo y lo que no era suyo, así lo decían unos cuantos muchachos de catorce o quince años, gritaban fuera te llevas lo que no es tuyo.—Si que sería un escándalo.—Y ahora se están cada cual a su casa, y dicen por el pueblo que la culpa la tiene ella y otros dicen que la tiene el marido porque la primera vez que la Margarita no quiso escuchar a su marido tenia que darle un par de trompezos y con cuidado otra vez que te voy a romper todas las costillas, otra vez estarás con cuidado torrap... y Miguel!...  
Un roté.

### Campos

#### Futbol entre italianos y abisinios

Diumenje passat dia 6 sa celebrá a n'aquest poble es tan anunciat partit de Futbol entre es locals y es de Son Servera, que goñaren brutalment es locals per 1 a 0.

Deim brutalment perque axí heu diuen (y es cert) tots es que hey anaren sensa pasió a veura jugá a futbol.

Segóns están enterats, es de Son Servera no

quedaren gaire be en sos camponés a n'es seu poble, (pero no hey eram y no heu sabém) lo cert es que tota sa semana es comentarís eran molts y asquerosos per part d'es futbolistas y es seus, de que havian de goñá a la bona o a la mala, y axí va essé (cosa molt mal dita p'es que predicán «tornarás be per mal»; noltros creim que axó es torná pitjó per mal.)

Creim que si a voltros vos han de pagá en sa mateixa moneda que heu pagat es qui han jugat amb voltros vos posarán be a cavostra, com son es San Juanés, ets Artenenchs y Curia-blancués.

Lo que va passá diumenje, opinám que está mal fet y además de tratá es Serverins de Abisinios y que eran seuvatjes y no estaven civilisats, igual que si héy hagués d'havé una guerra (que no hey va faltá gaire), si no duen sa sort de du es gol de ventatje. Noltros vos consideravem com a italians fascistas (que per cert heu sou) imitant sa doctrina d'aquest gran homo, causant de tantes de mils de vidas inocentes, (vaya una civilisació).

Tampoch hey faltava qui enviave atlots a fe renóu a n'es porté, ni tampoch una pertida d' homos molt forsarruts que d'es principals un nom Toni y es molt gruxat y diuen si du verguerinas de alumini, y un delegat que enten es futbol p'es..., un tal Tófol Décima y uu Bielot que no el veuen fins que es dins es camp, y axí ni ha una guarda, tots aquests s'hen cuiden de maltretá es que protestan de ses brutós que sa fan.

Lo cert es que aquesta jent per fe es ganxo en so futbol mos posaren malament a dins es poble, y no heya dret que en aná a poble estern hajem de saldá es vostros contes.

Axí es pobles esterns mirauvosí, antes de pegá, demanáu si son de la dreta o de l'esquerra y com que es de la dreta may reculen heu sebréu...

El Comité de los seis

### Fonda Vallespir

Niugu mos contrariará que alló es sa Fonda milló. Serveixen a lo señó y de pobre heu fan pagá y a mes, es cuiné d'allá te Usia amb sa paella pues tant mascle com fameilla que paella hey va a menjá sempre es dits s'hen sol xupá. ¡No heya Fonda com aquella!

P. Sant Antoni, 52

Telefono, 2940

### Gloses d'Establiments

A Deu del Cel vertadé llibertat he nat a demaná perque hem dexás tregá aquest áse que heyá dins es poble establimenté.

Cara d'áse, ta fatj a sebre que jo no som brevetjedó ni tampoch cap cá bufó com tu, cara de prebé.

Si jo deshonr es FOCH Y FUM tu deshonres tot es poblat y sábigues cara de mal criat que jo puch aná per mitj.

Aquesta errada que has donada ja pots di que t'ha de costá y jo t'ajudaré a pagá perque es fusté no et voidrá fiá y crech que ferá molt be.

Ma pereix que sa lleña es d'el nort perque siga molt reforsada y porerli pegá una estirada y de paso una llamada a n'es teu gran caparrot.

Si vols sebre perque la va'j publicá tu l'hey preguntes a ella y details ta donará perque te es manich per sa pella.

Si tu defensas aquesta nina es perque no tens servell, per axó ja fa temps que la sercaves de milla amb milla.

Francisco, fa molt de temps que mores vares aná a menjá y se que vares deixá una cuarta part de servell.

A dins es terme d'Esporias a una verbena vares aná, y per falta de plomes hasta s'abrich vares empená.

Tres duros ni varen da y va essé igual que no res s'hen va aná a casena tot ensés y ella, es bosi de gorá, un lleó sa posá a bremá diguent que s'abrich li han pres.

¿No hem dirias carabassó que es lo que tens que di de mi? o si també hem voidries di a na qui me de diriji, com jo hem se defénsa y a demunt es ram de qui li donaré una llió.

T'arribaré a treura ses breguetes y a tu gran escarabat y hem darás aquell guinavat voltat per si niá cap d'animat que dugui vint y cinch pessetes.

Tens es servell de granot y es cap de bestia y ses cames de Charlot perque fasse mes gorá.

Tens sentiments de tortuga y es sebre d'endiót y ta fatj a sebra animalot que ets pitjó que una orugue.

Si no m'agrada el treuré venal perque tench

# ¡¡ Peluqués !!

Tenim y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

## Permanents

de totes clases, SECADORS y demés útils de Peluquería eléctrica.

PREUS ESPECIALES A N'ES PELUQUÉS

Garantisa ses reparacions per UN ANY.

Presuposts y encárrechs AV. ANTONI MAURA, 18-1.

Recados urgentes: TELEFONO 1550

APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIARÉU DOBBÉS

poca feina que fe y aquest gran tros d'animal no es axó que deu menesté.

Si per tot Mallorca entera sentiu cap áe bremá poréu creura que será aquesta gran calavera.

Es una sangonera de ses mes grosas que te es cabeis de somera y sa cara de porch singlá. Poreu tirá molta d'asencia per allá hon passará, pero encara podrá porque te molta prudencia.

Te donat aquesta engronsada y crech que te bastará y si a mi m'has d'escoltá ves a n'es Carré de sa Campana.

Are ma despediré y heu dich llampant y clá y aqui baix me de firmá en

Jaume Juan Oliver

## Llegúm cuit

Promét que vos ompliréu cuant **llegúm** vulguéu menjá y allá l'anéu a comprá, tant ben servits quedaréu que forsat repetiréu pues si aquell **llegúm** menjáu es que desganats estáu facilment cobráu sa gana, com que amb so pes no s'engana sols pagáu lo que compráu.

Jaume II, 29 - Bastatxos  
Teléfono, 2614

## Pont d'Inca.

Conversa agafada al vol que le tenian dues polletes

—¡Escolta, Juanita! ¡quin diari es aquest que dús! ¿Que es «El Luchador»?

—No: jo ja no vatj de «El Luchador» es es FOCH Y FUM que mi vatj apuntá cnant es **Verderol** dave tante branque a n'es **Varrató** y compaña.

—Si, a jó també m'agradave molt porque hey havia que veure com li déya ses veritats, —Si, però a mi me digueren que li han dat un **enxufe** porque no digúes res.

—No siguis tonta, no creguis tal cosa, porque jo coneç un poch en Pep, y no tendrà cap **enxufe** per part d'aquesta jent.

—Jo no heu sé, però mira en **Lerroux** que dízen que era molt revolucionari y devant ses pesetes ha tornat pacífic, y éll...

—No creguis que sia com en **Lerroux** pues no li asamble ni un pel porque a nen **Lerroux** le vist a n'es «Mundo Gráfico» y dú mostatxos y es **Verderol** non dú.

—En fin, ja en tornarém parlá, però si no escriu res jo no compr mes es FOCH Y FUM.

—Bono, salut.

Un viu.

## D'Establiments.

Va pe sa pandilla d'es secanés

Estimats lectós, no sé si vos neu dat conte que per aquest poble d'Establiments si parsetjen una guarda de burros secanés que en no bremá y tirá coses ja no están bons

Si los tractám de burros es porque domés els sa falta que los posin es cabrestí y que los estírin un poch ses oreyes per eseró, porque bramá y tirá coses de axó s'en desfan molt bé. Contau, que s'altre día estaven ensayant ses seuas berrerías en mitj de sa carretera, y resultá que un jovenet d'aquest poble va pasá p'es seu costat y el feriren amb una cosse.

Conque si no son mols de sa seua banda no son escaposos de di res a ningú, y porque élls eren molts varen insultá aquell jove que anave totsol.

Are vos dirém tots es noms d'aquesta guarda d'ases, per si un día nlogá acerta a pasá per devore élls, y que los estíguen alerta.

Es capitá d'aquesta pandilla es, o era, en Toni Femenies que tot lo que li falta a sa alsade hen té a se llengo.

S'altre es en Damia un de devés «Ca'n Tomás» y té 19 añys de edat, y tant gran es are que cuant tenia 7 añys.

Un'altra que no fá 6 pams, es en Toni «Jerdiné» y son ben poch que no les hi tenguin promesas.

També amb aquesta pandilla hey havia dos gañans o de un heu sabem cert que a pesá que no sapíguem es seu nom, me parex que sabrán que va per éll.

Per avuy no vos delm res mes, burros d'es Secá, mes que si tornau insultá a ningú que no vos fassi es motiu vos ferém corre ses pomes que me parex que per corre fais molta vie, porque aquell día que insultaren

# ¡REMEMBER!



Dedicat a sa Federació Balear de Futbol, la cual convé tenga amb conte que *nunca segundas partes fueron buenas*.

N. de R. Caricatura repetida a petició de numerosos aficionados a n'es balonpié.

aquell jove sa carrera que feren cuant veren que vos atropellaven vos va sortí a minut y mitj per kilometro y si se torna repetí lo que feren vos sortirá sa frexura que teniu, y fins un'altra vegada.

Dos que no van de bromes.

## Bazar Balear

Diuen que ses malalties p'es seus solen sempre entrá. Si **calsat** heu de comprá partiu prest, sense manies ja que dona garanties es gran **Bazar Balear**, tot l'añy despataxa la mar y aquest añy a pren tirat es seu **calsat** ha amollat porque serca **acreditar**.

SINDICAT, 57

SINDICAT, 57

## Pobres esclavos

(Continuación)

Pobre que eres esclavo de toda la burguesía dirás muera la monarquía y viva el proletariado.

Pues ahí va la Historia de la maldita burguesía ella disfruta de la vida y así alcanza la gloria.

Y el pobre mal vestido odiado por la jarca indecente trabajando ha nacido y del trabajo se gana la muerte.

Y el pobre mal arreglado pasando hambre y miseria arrastrado es por la tierra y de la nobleza esclavo.

El pobre ya esta harto de pasar hambre y miseria y de ver que es arrastrado para matarlo a la guerra.

Basta ya de tanto sufrir en el mundo señores burgueses solo obreros y payeses vencer les falta o morir.

Luchando por un gobierno a que de pan y trabajo para que el pobre obrero acabe de estar esclavo.

Juan Garau

Arenal, 7 octubre de 1935.

## De Algaida

LUNA PARK

Sábado 12 de Octubre de 1935, día de feria a las 8:15 noche. Gran Verbena amenizada por la renombrada Orquesta de Manacor Jazz, que ejecutará su más modesto y extenso repertorio. Gran iluminación y adornación. Disparo de fuegos artificiales. Gran servicio de refrescos y mantecados.

A todas las señoritas que tomarán parte a la fiesta se les dará un número para un sorteo de un precioso regalo.

Precios:

Caballeros, 1'00 ptas.

Señoras, 0'20 ptas.

NOTA: Si acaso el tiempo impide de hacerse al teatro de verano se hará al Janer (Ca'n Mene).

Otra nota. Si una vez empezada la función tuviera que suspenderse por causas ajenas o modificar el programa, el público no tendrá derecho a reclamación alguna.

LA EMPRESA

## Notas Sonserverines

Fatj a sebre a uns cuants suscriptós que están descuberts de pago que es qui no vengán a liquidá abáns de diumenje a vespre, la setmana que ve los publicárem es seu nom porque es poble los conegue com a mals pagadós.

Altre nota.

Fatj a sebre que tench uns cuants escrits d'es barrios d'alta categoría y que la setmana que ve, si no heyá res de nou, sa comensarán a publicá.

Corresponsal Serverí

## Nuestros Poetas (Sin retoque) Versos de Sóller para L'Horta

Poco trabajo me cuesta para cantar un fandanguillo y ahora sin dar ruido quiero dar un aviso a una mujer de La Huerta.

Hay mujeres perdidas y mujeres que son santas, hoy santas que son fatales perdidas que dan la vida sin consultárselo a nadie.

Sofé que estabas soñando com que tu ya me querías

y cuando estuve despierto vi que tus labios ponias en otros labios sedientos.

El Puente sabe los pasos que tve que dar por tí no sabes mujer lo que es bueno tu no sabes distinguir el cariño verdadero.

Porque yo a ti dejé por todas partes me criticas el mundo a ti te ha creído pero al mundo le diré que lo tienes merecido.

Un día te vi con otro y tu te pensaste que yo iba a llorar fijate si me dió igual que yendo triste de gozo me dió ganas de cantar.

A una mujer que es María un fandango le canté, un fandango que decia que en el mundo hay que tener la vergüenza repartida.

El pañuelo que me diste junto al corazón lo llevo cuando me encuentro muy triste me acuerdo por tu pañuelo lo mucho que me quisiste.

Maldita sea la pena pena que me está matando la mala pena que llega a mi corazón palpitando por una mujer morena.

Si me olvidas no me enfado quiero que lo tengas en cuenta que yo tambien te he olvidado por una mujer morena que me tiene encandilado.

No sé porqué me dijiste que tengo mala cabeza cuando sabes que la culpa es de un querer que me ciega por una mujer morena que el otro día tu viste.

Si me encierran a presidio como decia una mujer mi guitarra me llevaré y el tiempo pasaré cantando el fandanguillo.

Antonio Planas

Imp. «Independencia»  
Calle S. Buenaventura, 41-PALMA